

Actividad 1:

Leamos en conjunto una obra literaria

PROPÓSITO

Se espera que los estudiantes disfruten, interpreten y comprendan una obra literaria. Para lograrlo, practicarán distintos tipos de lectura guiados por el docente (lectura dirigida, lectura con salto, lectura con foco y lectura detallada) para elaborar una interpretación y valoración literarias.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

OA 1

Producir diversos géneros escritos y audiovisuales para desarrollar y comunicar sus interpretaciones de las obras leídas.

OA 5

Construir trayectorias de lectura que surjan de sus propios intereses, gustos literarios e inquietudes, explicitando criterios de selección de obras y compartiendo dichas trayectorias con sus pares.

ACTITUDES

Pensar con apertura a distintas perspectivas y contexto, asumiendo riesgos y responsabilidades.

DURACIÓN

10 horas

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

Para modelar la estructura de la actividad, se presenta una propuesta de trabajo a partir de la obra *El baile* de Irene Nemirovsky (Kiev, 1903-Auschwitz, 1942)³.

Conexión disciplinar,
Teatro 3° o 4° OA 2

El docente presenta la obra. Se recomienda que, al inicio de la clase, los jóvenes indaguen en la biografía de la autora y el contexto de producción de sus principales obras; pueden utilizar el celular u otro dispositivo electrónico. Si no es posible, el profesor les da la información. (Ver Recursos).

Primero leerán la novela individualmente para que la disfruten. Después la leerán en conjunto; el docente les explica que lo harán en cuatro momentos, para que puedan desarrollar habilidades como la creatividad, el pensamiento crítico y el metacognitivo, y actitudes como perseverancia, responsabilidad y autonomía, etc.

³ Ver el anexo Temas y lecturas sugeridas para 3° y 4° medio, que sirven para la lectura conjunta durante el año.

Se efectuará los siguientes tipos de lectura:

Lectura dirigida u orquestada	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes leerán en voz alta mientras el docente guía la lectura, asignando turnos de habla, haciendo pausas para reflexionar y tendiendo puentes entre alumnos para darle mayor fluidez a la lectura.
Lectura con salto	<ul style="list-style-type: none"> • Los jóvenes saltarán segmentos o capítulos que el profesor propondrá, para conectar y relacionar ideas o acontecimientos
Lectura con foco	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes leerán en forma individual con un foco en mente.
Lectura detallada	<ul style="list-style-type: none"> • Los alumnos destacarán un pasaje complejo o importante propuesto por el docente, lo leerán con detenimiento, lo analizarán y parafrasearán.

Empiezan a leer la obra mientras el docente *orquesta* la lectura, hasta llegar a la descripción de Antoniette. Ahí se recomienda hacer la primera pausa:

Fragmento seleccionado	Indicaciones del docente
<p>Antoinette se había puesto de pie y se mantenía en torpe equilibrio sobre una pierna. Era una jovencita alta y plana de catorce años, con la palidez propia de esa edad, y la cara tan descarnada que <u>parecía, a los ojos de las personas mayores, una mancha redonda y clara</u>, sin rasgos, con los párpados bajos, ojerosos, la pequeña boca cerrada... Catorce años, senos que ya pujaban bajo el estrecho vestido de colegiala, incomodando al cuerpo endeble, aún infantil; pies grandes y dos largos caños rematados en manos rojas, de dedos manchados de tinta, que un día tal vez se convertirían en los brazos más bellos del mundo; nuca frágil y cabellos cortos, sin color, secos y finos...</p>	<p>El docente puede solicitar que parafraseen el fragmento y plantear algunas preguntas como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué nos dice respecto de la sociedad la cita “parecía, a los ojos de las personas mayores, una mancha redonda y clara,” especialmente la palabra mancha? • ¿Qué impresión nos deja toda la descripción? • ¿Por qué la narradora destaca estas características de Antoinette?

Continuarán leyendo por turnos la obra y el docente hará pausas para que reformulen lo que han pensado hasta ese momento, comenten lo que les ha llamado la atención y compartan dudas. Conviene que el docente proponga algunos *focos* como los que se recomienda a continuación, para que los tengan en mente a medida que leen y seleccionen el que consideren más interesante; eso los ayudará a gozar de la lectura.

- La tensión que existe en la relación madre-hija.
- Las características de la sociedad burguesa.
- La dinámica de las relaciones familiares.

Retomarán la lectura con algunas pausas para que puedan volver al texto desde el foco presentado. Se recomienda que apliquen una técnica para registrar las citas que respaldan la perspectiva seleccionada y así, continúen leyendo con fluidez. Por ejemplo:

Relación con la madre
Pág. 10, párrafos 2 y 3.

Cuando surjan pasajes complejos o información clave para la obra, el profesor les pide que hagan una *lectura detallada*; es decir, se elige un párrafo o segmento relevante para que lo profundicen (vuelven a leerlo para asegurarse de comprenderlo bien) y lo parafrasean. Se recomienda orquestar ciclos que alternen leer, hablar y escribir para movilizar y hacer visibles los procesos de pensamiento de los estudiantes. Se puede modelar con el siguiente ejemplo de lectura detallada:

ESCENA TERCERA	ACCIONES DE LOS ESTUDIANTES
<p>[Nadie la quería, ni una sola alma en el mundo... Los muy ciegos e imbéciles no veían que ella era mil veces más inteligente, más refinada, más profunda que toda esa gente que osaba criarla y educarla. Nuevos ricos groseros e incultos... ¡Ah!, cómo se había reído de ellos durante toda la velada, y ellos no se habían dado cuenta, naturalmente. Podía llorar o reír delante de sus narices y ellos no se dignarían mirarla. Claro, una niña de catorce años, una chiquilla, es algo despreciable y vil como un perro. Pero ¿con qué derecho la enviaban a acostarse, la castigaban, la injuriaban? «¡Ah!, ojalá se murieran.» Al otro lado de la pared se oía a la inglesa respirar suavemente mientras dormía. De nuevo Antoinette se echó a llorar, pero más quedo, saboreando las lágrimas que se le colaban por las comisuras de la boca; un extraño placer la invadió bruscamente: por primera vez en la vida lloraba así, sin muecas, ni hipos, silenciosamente, como una mujer... Más adelante derramaría las mismas lágrimas por amor... Durante un largo instante oyó los sollozos batiendo en su pecho como el oleaje profundo y grave del mar, la boca bañada por lágrimas que sabían a agua salada... Encendió la lámpara y se miró en el espejo con curiosidad. Tenía los párpados hinchados, las</p>	<p>Paso 1: Marcan con corchetes la selección [...]</p> <p>Paso 2: Identifican los acontecimientos o ideas más importantes del fragmento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antoinette es enviada a su pieza por sus padres. • Se siente sola y poco querida. • Se cree superior a sus padres, se ríe de ellos y les desea la muerte. • Empieza a experimentar un cambio que le produce placer y llora en silencio. • Siente que está madurando. • Contempla su imagen en el espejo y se siente fea por lo que vuelve a llorar. <p>Paso 3: Integran las ideas en una paráfrasis:</p> <p>Después de que la envían a su habitación, Antoinette comienza a reflexionar acerca de su soledad y su relación con sus padres, quienes le parecen seres inferiores intelectualmente y también en sus costumbres. Así llega incluso a desearles la muerte. Ella experimenta varias emociones en el fragmento: parte con la rabia, luego la sensación que está madurando y finaliza con el dolor al comprobar que su rostro está feo.</p> <p>Paso 4: Conectan el fragmento con el resto del texto:</p>

mejillas enrojecidas, amoratadas, como una niña maltratada. Estaba fea, fea... Volvió a sollozar.]

El fragmento permite conocer el estado mental de Antoinette y revela la relación distante e incluso antagónica entre ella y sus padres. Además, podemos darnos cuenta del rencor que siente por ellos y de sus más profundos deseos.

A partir del extracto, surgen interrogantes como:

- ¿Qué pasará con los padres de Antoinette?
- ¿Qué pasará con su autoimagen? ¿Cambiará en algún momento?
- ¿Será posible mejorar la relación familiar?

Aunque esta lectura detallada se planificó con anticipación, el docente puede usar esa técnica si el texto es muy complejo o cuando aparece un pasaje crítico o llamativo.

Lectura con salto: Continuarán leyendo para *saltar* hacia el capítulo IV, a fin de hacer una lectura detallada de una “escena” que les permita observar la dinámica familiar y vincularla con las interrogantes que brotaron durante la lectura detallada.

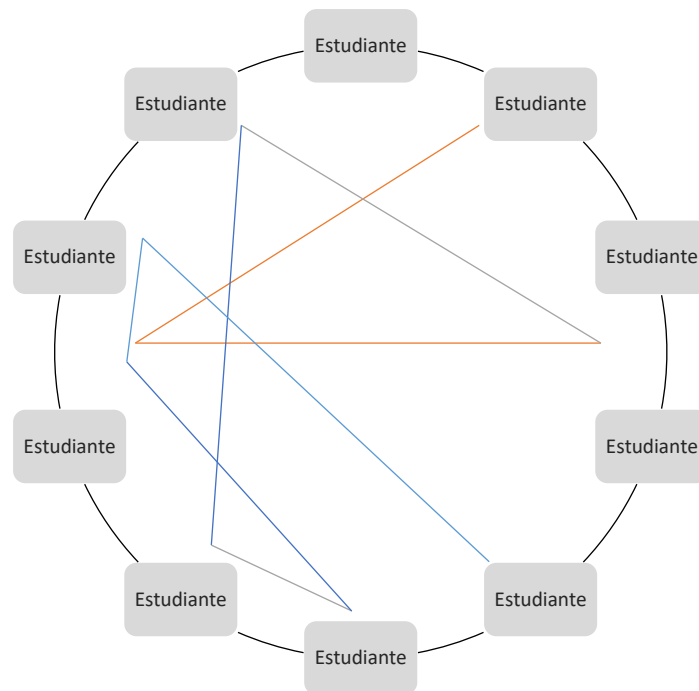
SALTO	ORIENTACIONES DEL DOCENTE
<p>Al día siguiente, la señora Kampf no dijo nada a Antoinette sobre la escena de la víspera; pero durante todo el desayuno se dedicó a hacerle notar su mal humor mediante una serie de reprimendas breves, en las que era maestra cuando estaba enfadada. —¿En qué sueñas con ese labio colgando? Cierra la boca y respira por la nariz. Qué agradable para unos padres, una hija que está siempre en las nubes... Ten más cuidado, ¿qué manera de comer es ésta? Apuesto a que has manchado el mantel... ¿A tu edad y no sabes comer como es debido? Y no muevas las ventanas de la nariz, por favor, niña... Tienes que aprender a escuchar las observaciones sin poner esa cara... ¿No te dignas contestar? ¿Te has tragado la lengua? Vaya, y ahora lágrimas. Se levantó y arrojó la servilleta sobre la mesa. —Mira, prefiero irme antes que ver esa cara delante de mí, pequeña boba.</p>	<p>El docente les preguntará: ¿Qué características de la madre se desprenden del fragmento? y les pide lo siguiente: Subraya las marcas textuales que te permitan responder a la pregunta y luego intégralas para construir tu respuesta. La reta directa e indirectamente Dura Cínica Ofensiva</p>

Luego les dice que sigan leyendo de modo individual y los desafía a *encontrarnos* nuevamente al inicio de algún capítulo; por ejemplo:

“Ustedes continúen la lectura independiente y nos volvemos a encontrar al inicio del capítulo 6, para terminar de leer juntos la novela”.

Se recomienda asignarles un nuevo *foco* para que profundicen y reflexionen acerca del sentido y el valor de la obra. Pueden ir tomando notas en sus cuadernos para luego comentar con la clase. Preguntas sugeridas: ¿Qué hizo Antoinette junto al Sena con el encargo de Miss Betty? ¿Por qué lo hizo? ¿Cómo se prepara el baile? ¿Qué piensan y sienten los personajes durante esos momentos?

El día del nuevo encuentro, los jóvenes retomarán la lectura dirigida para finalizar la novela. Es importante que este tipo de lectura termine en plenario, en un debate oral, para que perciban que se ha cerrado el círculo y puedan comentar las experiencias que vivieron durante el proceso. Para ello, el docente podrá formularles algunas interrogantes y monitorear la actividad mediante un mapeo de discusión. Conviene elaborar un diagrama con la ubicación de los alumnos en un círculo e ir marcando con líneas los cambios de turno, como se muestra en el diagrama. Así podrá retroalimentarlos individual y colectivamente, y darles indicaciones específicas acerca de la calidad y frecuencia de los comentarios.



Posteriormente plantearán una interpretación y valoración por medio de un comentario. Es importante aclararles que dichos comentarios generalmente tienen tres partes: una de análisis, para reconocer los principales elementos de la obra; otra de interpretación, en que se selecciona el elemento a interpretar y se le atribuye un sentido; y una última de una valoración, a fin de que el joven exponga qué importancia le asigna al texto entero, aludiendo a las emociones que experimentó y el efecto estético que percibió.

ESCRITURA DE UN COMENTARIO LITERARIO

Los estudiantes leen un fragmento de un texto literario (cuento, poema o un extracto de novela). Lo analizan, identificando uso y efecto estético de los recursos que el autor emplea, y luego lo interpretan basados en el análisis que hicieron.

Para escribir su comentario, aplican una estructura similar a la que se ha usado hasta ahora en distintas fases de la unidad: primero, localizar el texto, después analizar los recursos lingüísticos y literarios empleados por el autor, y finalmente proponer una interpretación.

Secuencia

Localización del texto

- Nombrar al autor y mencionar brevemente los datos biográficos o sobre su obra que sean más relevantes para comentar el texto.
- Contexto histórico-cultural: señalar la época en la que se escribió la obra, el movimiento literario al que pertenece la obra y sus principales características.
- Género literario: especificar si se trata de un poema, una pieza teatral, un ensayo, una narración, etc., y la forma de expresión; es decir, si está escrito en prosa o en verso.
- Exponer el tema y resumir el argumento del texto literario, identificando los motivos centrales y secundarios con precisión.
- Reconocer la estructura interna del texto, considerando: presentación, complicaciones, clímax y desenlace.

Análisis literario:

- El análisis demuestra si comprenden el texto, su tipo y propósito, así como sus posibles contextos; por ejemplo, cultural, temporal, relación con los receptores.
- Explican la relación que existe entre un determinado recurso lingüístico y el efecto que provoca en el lector, y lo respaldan con referencias al texto. Por ejemplo: tratan de averiguar por qué el autor se sirve de esa figura retórica y qué nos quiere transmitir con ella.

Reflexionar sobre el contenido y la forma:

- Cómo se relacionan y expresan efectivamente los propósitos y el punto de vista del autor.
- Vincular la información que entrega el texto con los propios marcos de referencia conceptual y sus experiencias personales. Requiere que consulten lo que conocen o han experimentado para comparar, contrastar o plantear diferentes perspectivas o puntos de vista.

Para terminar su comentario, tienen que ofrecer una conclusión que incluya los aspectos más relevantes que incluyeron, y elaborar una breve valoración crítica sobre el fragmento, la obra y (si quieren) el autor.

Ejemplos de sugerencias de estilo

Usa la tercera persona o modo impersonal, como: Se piensa que, se comenta, se señala... El texto propone/presenta...

Plantea preguntas retóricas, como: ¿Por qué no considerar el texto como...?

Usa adjetivos y frases precisas para calificar aspectos del texto, como: interesante, cautivador, atractivo, bien estructurado, preciso, ordenado, caótico, provocador, bien razonado, demasiado ambiguo, manipulador, ofensivo, repetitivo.

Utiliza los elementos aprendidos sobre la argumentación para apoyar tu interpretación.

Utiliza y revisa los conectores para introducir las partes de tu comentario y vincular las ideas.

Integra versos, citas, parlamentos y otras partes del texto, para ilustrar tus ideas y apreciaciones sobre la obra.

Sé cuidadoso con la ortografía y redacción. Al traspasar tu texto al procesador, aprovecha el corrector del programa.

No te desvíes del tema central ni te extiendas excesivamente.

Conviene que el docente modele cómo escribir algunos párrafos del comentario a partir de la información de la tabla, redactándolo en la pizarra o proyectándolo mientras verbaliza su pensamiento. Para monitorear el trabajo de cada estudiante, puede orientarlos con algunas lecturas posibles de la obra, bibliografía o técnicas de escritura; por ejemplo:

Es interesante lo que dices acerca de la venganza como motivación principal... ¿Podrías expandirte más?

Recuerda incluir las citas pertinentes para apoyar tus ideas, en este párrafo no veo tan clara la relación entre la idea y la cita que escogiste.

Como cierre, redactarán una reflexión en su cuaderno, guiados por las preguntas:

¿En qué se diferencia este tipo de lectura de la lectura tradicional?

¿Cuáles son tus principales aprendizajes?

¿Cuáles son tus principales desafíos?

CONCEPTO CLAVE:
HIPÓTESIS DE
LECTURA

La hipótesis de lectura se refiere a la capacidad que tiene el lector para anticiparse a los contenidos, género, temas, trama, estructura, tipo de lenguaje de un texto u otros aspectos; puede hacerlo a partir de su portada, título, autor, imágenes, tipografía, lectura de un párrafo o un fragmento de este. Para formular dicha hipótesis, use esos aspectos con sus experiencias y conocimientos previos. Durante la lectura, también puede plantear hipótesis acerca de los sucesos futuros de la historia, su término, el destino de los personajes, etc., a partir de un párrafo o un fragmento de este, algunas palabras que lo componen, la sintaxis. Para verificar su hipótesis, lee el texto entero y, a partir de las evidencias que éste incluye, la respalda o modifica. Formular y verificar la hipótesis es lo que le permite entender el texto, pues en este proceso confluyen lo sabido y la información nueva que se extrae de la obra; asimismo, involucra la habilidad de inferir a partir de elementos explícitos.

ORIENTACIONES PARA EL DOCENTE

Los siguientes indicadores de evaluación pueden usarse para evaluar los aprendizajes de los OA formativa y sumativamente:

- Escriben un comentario literario, guiados por una secuencia estratégica.
- Identifican temas, géneros y textos preferidos a partir de sus gustos e intereses.

Es esencial que el profesor conozca la obra para decidir cuándo utilizar los distintos tipos de lectura, formular focos desafiantes y retroalimentar las interpretaciones de los estudiantes.

No hay una sola interpretación posible para un texto literario, pues pueden hacerse a partir de distintos elementos del texto (artísticos y subjetivos) y de los puntos de vista del lector, sus experiencias y conocimientos. Por ello, el lector ensaya y prueba distintas interpretaciones, y las corrobora con las marcas textuales.

Se puede fomentar instancias de retroalimentación durante el proceso, ofreciendo pautas para la coevaluación entre los pares.

RECURSOS Y SITIOS WEB

- Nemirovsky, Irene (1929). *El baile*. Francia: Salamandra.
<https://www.curriculumnacional.cl/link/https://bibliotecas.unileon.es/tULEctura/files/2015/03/Nemirovsky-Irene-El-Baile.pdf>
- Olivier, Christiane. (1984). *Los Hijos de Yocasta. La huella de la madre*. México: FCE.
- Montecino, Sonia. (1991). *Madres y huachos. Alegorías del mestizaje chileno*. Santiago: Cuarto Propio-Cedem. (Disponible en el catálogo CRA).